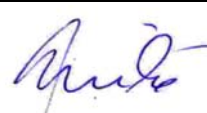


Hersteller / Trade mark		Fireplace Kft. Vértanúk tere 4. H-2800 Hungary Tel: +36-34-512-400 Fax: +36-43-512-401		info@fireplace.de www.fireplace.de									
TYP Nr., Modellkennung(en) / type No., Model identifier(s)		R3500 MALTA Speckstein											
Gleichwertige Modelle / Equivalent models													
Prüfberichte / Test reports		FSPS-Wa 2089-EN											
Angewendete harmonisierte Normen / Harmonized Standards		EN 13240:2001, EN 13240:2001/A2:2004, EN 13240:2001/AC:2006 and EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007											
Andere angewendete Normen oder technische Spezifikationen / Other applied standards or technical specifications													
Indirekte Heizfunktion / Indirect heating function		nein											
Direkte Wärmeleistung / Direct heat output		6,1											
Indirekte Wärmeleistung / Indirect heat output		-- kW											
Eigenschaften beim Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff / Characteristics when operating with the preferred fuel													
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad η_s / Seasonal space heating energy efficiency		65,9%											
Energieeffizienzklasse / energy efficiency class		A											
Energieeffizienzklasse (EEI) / Energy Efficiency Index (EEI)		100,06											
Brennstoff-Energieeffizienz bei Nennwärmeleistung / Useful efficiency at nominal heat output		75,9%											
Brennstoff-Energieeffizienz bei Mindestlast / Useful efficiency at minimum load		-- %											
Brennstoff / Fuel	Bevorzugter Brennstoff (nur einer) / Preferred fuel (only one):	Sonstige(r) geeignete(r) Brennstoff(e) / Other suitable fuel(s):	η_s [%]:	Emissionen bei Nennwärmeleistung / Emissions at nominal heat out-put				Emissionen bei Mindestwärmeleistung / Emissions at minimum heat output					
				PM / FP	OGC	CO	NOx	PM / FP	OGC	CO	NOx		
				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)					
Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 % / Wood logs, moisture content ≤ 25 %	ja / yes	nein / no	65,9%	20	38	680	112						
Pressholz13, Feuchtigkeitsgehalt <12% / Compressed wood13, moisturecontent<12%	nein / no	ja / yes	65,9%	20	38	680	112						
Sonstige holzartige Biomasse / Other woody biomass	nein / no	nein / no											
Nicht-holzartige Biomasse / Non-woody biomass	nein / no	nein / no											
Anthrazit und Trockendampfkohle / Anthracite and dry steam coal	nein / no	nein / no											
Steinkohlenkoks / Hard coke	nein / no	nein / no											
Schwelkoks / Low temperature coke	nein / no	nein / no											
Bituminöse Kohle / Bituminous coal	nein / no	nein / no											
Braunkohlebriketts / Lignite briquettes	nein / no	ja	68,1%	20	28	1119	109						
Torfbriketts / Peat briquettes	nein / no	nein / no											
Briketts aus einer Mischung aus fossilen Brennstoffen / Blended fossil fuel briquettes	nein / no	nein / no											
Sonstige fossile Brennstoffe / Other fossil fuels	nein / no	nein / no											
Briketts aus einer Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen / Blended biomass and fossil fuel briquettes	nein / no	nein / no											
Sonstige Mischung aus Biomasse und festen Brennstoffen / Other blend of biomass and solid fuel	nein / no	nein / no											
Eigenschaften beim Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff / Characteristics when operating with the preferred fuel													
Angabe / Item	Symbol	Wert / Value	Einheit / Unit	Angabe / Item	Symbol	Wert / Value	Einheit / Unit	Angabe / Item	Symbol	Wert / Value	Einheit / Unit		
Wärmeleistung / Heat output				Thermischer Wirkungsgrad (auf der Grundlage des NCV) / Fuel efficiency (Based on the net calorific value (NCV))									
Nennwärmeleistung / Nominal heat output	P _{nom}	6,0	kW	Thermischer Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung	Fuel efficiency at nominal heat output	$\eta_{th, nom}$	75,9%			%			
Mindestwärmeleistung (Richtwert) / Minimum heat output	P _{min}	N.A.	kW	Thermischer Wirkungsgrad bei Mindestwärmeleistung	Fuel efficiency at nominal heat output	$\eta_{th, min}$	N.A.			%			
Hilfsstromverbrauch / Auxiliary power consumption				Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle / output/room temperature control									
Bei Nennwärmeleistung / At nominal heat output	e _{lmax}	N.A.	kW	einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle / single-stage heat output, no room temperature control							ja / yes		
Bei Mindestwärmeleistung / At minimum heat output	e _{lmin}	N.A.	kW	zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle / two or more manually adjustable stages, no room temperature control							nein / no		
Im Bereitschaftszustand / In standby mode	e _{lss}	N.A.	kW	Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat / Room temperature control with mechanical thermostat							nein / no		
				mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle / with electronic room temperature control							nein / no		
Leistungsbedarf der Pilotflamme / Power requirement of the pilot flame				Sonstige Regelungsoptionen / Other control options									
Leistungsbedarf der Pilotflamme (soweit vorhanden) / Pilot flame power requirement (if applicable)	P _{pilot}	N.A.	kW	Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung / Room temperature control, with presence detection							nein / no		
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster / Room temperature control, with open windows detection							nein / no		
				mit Fernbedienungsoption / with distance control option							nein / no		
Hinweise zu besonderen Vorkehrungen bei Zusammenbau, Installation oder Wartung des Einzelraum-Heizgerätes / specific precautions that shall be taken when assembling, installing or maintaining the local space heater				Die Brandschutz- und Sicherheitsabstände u.a. zu brennbaren Baustoffen müssen unbedingt eingehalten werden! Der Feuerstätte muss immer ausreichend Verbrennungsluft zuströmen können. Luftabsaugende Anlagen können die Verbrennungsluftversorgung stören! / Fire protection and safety distances such as distances to combustible building materials, among others, must be observed under all circumstances! A sufficient supply of combustion air for the appliance must be guaranteed at all times. Airsuction systems can interfere with the combustion air supply!									
Name und Unterschrift der zeichnungsberechtigten / Name and signature of authorised signatory Person				József Simkó Version 01/2023  Geschäftsführer									